

PREMIER SALON
D'ART SACRÉ
CONTEMPORAIN

"Souffle sur la création"



DU MERCREDI 18 AU DIMANCHE 29
OCTOBRE 2017

Eglise SAINT-GERMAIN L'AUXERROIS

DOSSIER DE PRESSE

SOMMAIRE

PRÉSENTATION DE L'EXPOSITION
Souffle sur la création

LISTE DES ARTISTES

CONCERT INAUGURAL
Jun Kanno, piano

TABLE RONDE

CONCERT "ENSEMBLE LANGAST"

MESSE DES ARTISTES

PRÉSENTATION DE L'EXPOSITION



AVANT-PROPOS DE MGR J.-L.BRUGUÈS, o.p.
*Archiviste et Bibliothécaire de la Sainte Église romaine
Président d'Art Sacré 2*

PRÉAMBULE DE M. LE CHANOINE G. ANNEQUIN
Curé de la paroisse Saint-Germain l'Auxerrois



Son Excellence Mgr Jean-Louis BRUGUES o.p.

«L'ART SACRÉ AUJOURD'HUI»

L'aventure de l'art sacré en Occident est une mer toujours recommencée. Dominant pendant des siècles, ce champ si fécond de la création semble disparaître avec la Révolution. À l'exception des peintures murales de Delacroix, les artistes majeurs d'alors n'œuvrent plus pour lui. En Espagne, la rupture est encore plus forte : après l'invasion des troupes napoléoniennes, plus un tableau d'inspiration chrétienne.

Il y eut cependant des réactions contre l'esthétique saint-sulpicienne, sorte d'académisme dévot, dont se contenta le siècle qui suivit. Péguy, Bloy, Barrès, Claudel et bien d'autres protestèrent contre le pathétique d'une laideur érigée en dogme. Les réactions se succèdent après 1910. En France, la Société Saint-Jean, créée pour le développement de l'art chrétien, organise une première exposition sur l'art chrétien moderne; elle abritera les Ateliers d'Art Sacré dirigés par les peintres Denis et Devallières. Les revues spécialisées d'art sacré se multiplient en Europe et aux États-Unis; les expositions se succèdent. Une nouvelle page s'ouvre avec le renouveau thomiste de l'après-guerre que des dominicains comme Couturier et Régamey chercheront à traduire dans l'art contemporain, faisant appel aux plus grands comme Le Corbusier ou Braque.

Depuis, plus grand chose. Philosophie et théologie se sont anémiées, tandis que la pensée s'est faite "debole", comme on dit en Italie, les écrivains catholiques des années 50-60 se sont éteints sans grande postérité, tandis que les arts post-modernes empruntaient des voies heurtées où le sacré – sous toutes ses formes – semblait définitivement banni...

Définitivement ? L'aventure de l'art sacré est une mer sans cesse recommencée. L'Association Art Sacré 2 (2 pour signifier qu'une reprise est toujours possible), née en mars 2016, est persuadée qu'il est urgent de rejoindre la vie artistique là où elle s'exprime.

Est-il si vrai que l'art et l'art sacré représentent deux réalités de plus en plus hétérogènes ? Le divorce est-il sans appel ? Pour cette raison, Art Sacré 2 propose de relever le défi à l'occasion de la prochaine Foire Internationale de l'Art Contemporain qui se tiendra à Paris du 19 au 22 octobre 2017.

Une quinzaine d'artistes plasticiens sont invités à exposer leurs œuvres dans l'une des plus belles églises de Paris, Saint-Germain l'Auxerrois, autrefois paroisse des artistes. Les inspirations seront diverses mais à chaque fois l'expédient de l'image viendra compléter le souffle d'une création qui remonte finalement, par maillons successifs, jusqu'au geste initial de la naissance de l'univers.

Plus immatérielle encore, la musique ne saurait être oubliée lors de cette première programmation. Elle y trouvera des accents variés qui viendront ponctuer ces nouvelles noces du génie créatif et de la transcendance du genre humain.



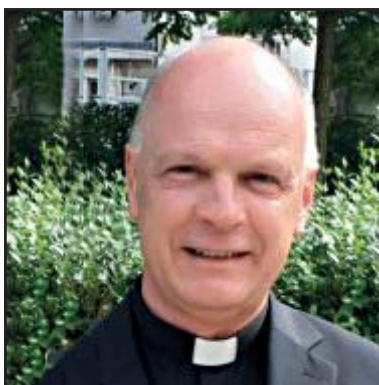
Calice offert par Paul VI
en 1964 lors de son voyage
en Terre Sainte
Vermeil, lapis et ivoire



MANESSIER
huile sur toile



Calice offert par Paul VI
en 1964 lors de son voyage
en Terre Sainte
Or, rubis et ivoire



Préambule de M. le Chanoine Gilles Annequin, Curé de Saint-Germain l'Auxerrois

LA BEAUTÉ EST L'ANTICHAMBRE DU DIVIN...

C'est ce dont témoigne la communauté paroissiale de Saint-Germain l'Auxerrois, qui offre au cœur de Paris tout à la fois une grande richesse liturgique et un patrimoine architectural et artistique des plus variés.

Dans cette église fondée dès le IV^e siècle, qui fut à la fois collégiale, église royale et église paroissiale, l'art sacré est omniprésent. Cette alliance de culture et de foi permet d'ouvrir, de rendre accessible l'héritage chrétien à la culture de notre temps, comme aussi à la compréhension de tous.

Parce qu'il abreuve nos sens au point parfois de les rassasier, l'art sacré a toujours fait bouger les lignes de l'intelligence de la foi, de la création artistique. En faisant aller l'Église à la rencontre des hommes de son temps, cette éclosion renouvelée a permis de conjuguer les talents d'artistes, toujours enclins à innover en trouvant en eux-mêmes l'inspiration nécessaire pour réussir à métamorphoser les méthodes, les canons plastiques de chaque époque et, ce faisant, régénérer le geste de la création humaine.

Ainsi, en ravivant à chaque génération l'interaction reliant l'Église et le monde, les artistes lui ont abondamment permis de renouveler son rapport au siècle et à elle-même.

Par ce Premier Salon d'Art Sacré contemporain, Saint-Germain l'Auxerrois renoue par delà le temps avec la tradition des *Salons* qui se tinrent annuellement jusqu'au début du XX^e siècle dans le prestigieux Salon carré du Louvre.

Les plus grands virtuoses en dessin, peinture, sculpture, architecture... qui travaillaient aux commandes royales logeaient nombreux dans le palais du Louvre.

Paroissiens de Saint-Germain l'Auxerrois, ils dotèrent l'édifice de chef d'œuvres, aujourd'hui disparus pour la plupart. Mais la reconnaissance demeure. Ainsi, Saint-Germain l'Auxerrois tout en revendiquant avec fierté le titre de paroisse des artistes plasticiens est heureuse de perpétuer cette longue tradition en servant désormais de cadre à un salon annuel d'art sacré contemporain.

Mais l'édifice perpétue aussi sa mission primordiale, celle du culte divin.

Loin de se cantonner dans son riche passé, l'ancienne collégiale royale est aussi le lieu où se manifeste toujours la grandeur de la liturgie, dans toute la richesse de ses multiples sensibilités, chacune cherchant à atteindre par l'intermédiaire du Beau les Vérités proposées pour ensoleiller dès ici-bas le cœur des "hommes de bonne volonté".

LISTE DES ARTISTES



Jean BERTHOLLE

Françoise BISSARA-FREREAU

Stanislaw Andrzej BIZEK

François-Xavier de BOISSOUDY

Sergei CHEPIK

Christian COMTE

GOUDJI

Patricia KINARD

MANESSIER

Olivier NAUDE

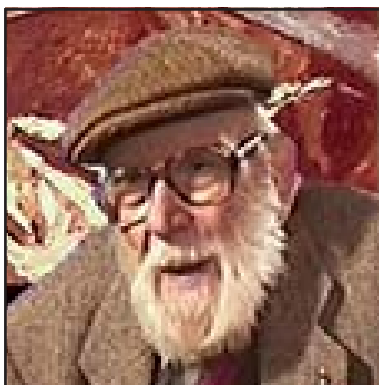
Axel PAHLAVI

David PONS

Dino QUARTANA

Vincent TAILHARDAT

Agnès WINTER



Jean BERTHOLLE
(1909-1996)

TEXTE DE PRÉSENTATION

L'art fut pour Jean Bertholle (1909-1996) une aventure, une passion, un viatique. Frôlant brièvement le surréalisme et ayant assimilé la leçon des cubistes et des fauves, le peintre chemina en toute indépendance au côté d'une génération d'artistes qui renouvelait la tradition de la peinture et de la sculpture tout en s'inscrivant dans leur continuité. Evoluant «stylistiquement», le peintre ne varia pas dans ses valeurs, telle la recherche de l'harmonie ou la création d'une lumière émanant de l'œuvre. Bertholle ne dissociait pas son combat intérieur du corps-à-corps avec la peinture et fit siens ces mots de Paul Claudel : «Je fais à l'art du peintre l'honneur de croire qu'il a une autre fin que de produire un bouquet de tons agréables; il existe pour être à l'âme un agent d'expression».



TITRE
Vignette pour un missel



CRUCIFIXION
Gouache sur papier



LES PELERINS D'EMMAÜS
Huile sur toile



Françoise BISSARA-FREREAU

TEXTE DE PRÉSENTATION

Partie d'une plongée dans le monde de l'âme - son mouvement, ses gouffres et sa lumière - il m'a fallu incarner pas à pas les formes remontées de l'origine et issues d'un travail intérieur. L'objet, les regards, le visage surtout sont dans mes œuvres un retour à l'humain. Ces figures humaines sont non plus perçues comme des modèles, mais profondément liées à une quête. Autour des figures humaines qui restent concentrées, je traite la surface non pas en plans successifs mais traversée par des forces de puissance, celles même qui entourent l'homme.

Mon travail n'exclut pas l'effort technique : les lois de la lumière, l'analyse des formes, des rythmes, l'intégration de la « flamme » posent des problèmes de construction et d'unité. L'image, comprise comme mouvement et langage, contient une part d'inconnu et d'ouverture vers l'ailleurs.

La quête de la lumière à travers mon travail de peinture et de sculpture m'a amenée peu à peu vers la matière du verre et sa transparence.



MAISON DES PROFONDEURS
Verre fondu



L'ANGE
Verre fondu



VIERGE AU SIGNE
Technique



Stanislaw Andrzej BIZEK

TEXTE DE PRÉSENTATION

Stanisław Biżek utilise des figures géométriques de base : le rectangle, le triangle et le cercle, la sphère et la figure humaine pour créer sa sculpture.

Il sculpte, met en place, modèle, lisse, grave, et associe les matières de manière surprenante. Présence fréquente de symboles dans ses sculptures, S. Biżek donne des titres explicites à ses sculptures.

La concision de la forme et le choix de la matière, bronze, aluminium, granit, marbre, associés à la maîtrise de la technique fournissent à ses oeuvres une caractéristique d'élégance et d'expressivité.

Ses sculptures existent dans l'espace lorsqu'elles sont adossées à un fond comme les bas-reliefs. "Dès mes études, j'ai eu envie de petites sculptures" a admis S. Biżek "il n'est pas nécessaire de produire une immense sculpture pour exprimer quelque chose".



DIALOGUE AU PARADIS
Marbre et bronze



ECRIT DANS LES ÉTOILES
Marbre et bronze



S.O.S
Granit et bronze



François-Xavier de BOISSOUDY

TEXTE DE PRÉSENTATION

Pourquoi faire de l'art sacré ?

Pour célébrer en nous ce qui est sacré, le lien d'amour dont nous sommes tissés, les oui que nous avons su prononcer, les fruits qui en sont nés, et par intuition, par promesse aussi, savons qu'ils survivront à la mort, les pardons que nous avons reçus et ceux que nous avons eus la grâce de donner. Et c'est ce lien vivant qui nous relie les uns aux autres, morts ou vivants, et ce lien à Dieu qui est Dieu. Une célébration de la joie d'être réellement en vie, de pouvoir y revenir malgré nos fautes, toujours.

Voilà ce sacré que je trouve dans l'étonnement que je peins sur la face de l'apôtre Pierre, à qui Jésus signifie son pardon avec une infinie tendresse. Mon dessin ne commence pas par la forme d'un nez, mais par les yeux et la bouche surprise du pécheur qui est repêché par Jésus, par ce que ce pardon a changé sa vie, et qu'il a changé la mienne. Nous avons reçu la même vie, nous qui étions morts, isolés, malades, mélancoliques, minés par le mal, celui que nous avons fait, et celui qu'on nous a fait. Et c'est le lien charnel qui est restauré au sein des cœurs, au sein des familles, et qui est aussi le lien d'amour qui est Dieu. C'est la même Pâque que celle célébrée par le peuple juif : la libération du pays de l'esclavage, le retour dans le territoire donné par Dieu, qui est aussi notre corps et notre esprit sauvés.



PIÉTÀ
Encre sur papier



LE BÉNÉDICTÉ
Encre sur papier



MARIE MEDITAIT
Encre sur papier



Sergei CHEPIK
(1953 - 2011)

TEXTE DE PRÉSENTATION

SERGEI CHEPIK (Kiev, 1953 - Paris, 2011), fut de son vivant salué par la presse britannique et russe comme « un visionnaire fulgurant » et « l'un des plus grands peintres de la Russie contemporaine ». Cet artiste « inclassable » qui a peint le portrait de Rudolf Nouriev et de Margaret Thatcher en 1993, et qui a réalisé pour la Cathédrale Saint-Paul de Londres *La Voie, la Vérité, la Vie*, ensemble de quatre toiles monumentales inauguré en janvier 2005, vivait et travaillait depuis 1988 à Paris. Les compositions pour Saint-Paul furent l'aboutissement d'une inspiration religieuse qui s'était manifestée à Pétersbourg dès les années 1987-1988 avec le triptyque *Crucifixion, Pieta, Apocalypse*, réflexion sur l'histoire tragique de la Russie au XX^e siècle ; elle se poursuivit à partir de 1988 à Paris par des œuvres proprement chrétiennes comme *Golgotha* (1989-1996), *La Passion du Christ* (1990), *L'Apocalypse* (2002) et *La Passion* (2003). À son tour, *La Voie, la Vérité, la Vie* fut le point de départ d'une nouvelle inspiration religieuse qui se traduisit entre 2005 et 2007 par trois œuvres majeures : *Le Prophète*, *La Rédemption* et *La Cène*. Les œuvres religieuses de Chepik ont déjà fait l'objet de trois rétrospectives : au Centre culturel français de Milan en 2008, à l'*Espace Atrium* du diocèse de Paris en 2011 et aux *Mall Galleries* de Londres en 2014.



PIETÀ
Huile sur toile



CRUCIFIXION
Huile sur toile



TONDO DE LA PASSION
Huile sur toile



Christian COMTE

TEXTE DE PRÉSENTATION

Christian Comte, après des études d'Art Plastique à Montpellier de 1987 à 1989 et de céramique à Corte de 1990 à 1994 participe à de nombreuses expositions.

Dans ses premières recherches, il déforme les corps dans des perspectives délirantes, compresse l'espace pour le dilater et lui donner une courbure. Il évolue ensuite vers une sculpture qui est un dialogue avec la nature. C'est désormais la matière qui parle et enseigne : une vieille branche, un soulier, une boîte de conserve, une photo peuvent devenir une sculpture, un tableau, un poème, une musique, un film...



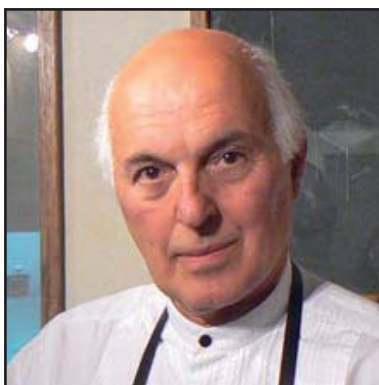
CRUCIFIXION
Cuivre et argent



MADONNE
Vidéo



CRUCIFIXION
Cuivre et argent



GOUDJI

TEXTE DE PRÉSENTATION

Goudji vient de Géorgie où le christianisme s'implanta dès le IV^{ème} siècle. Pénétrant à l'âge de treize ans dans une église en Géorgie, il vit une fresque représentant le Christ marchant sur les eaux de Tibériade. Cette vision provoqua en lui « le désir fou et la volonté de comprendre ». Dès lors, sa soif d'apprendre ne connut pas de limites : « j'eus très jeune la conviction qu'il me fallait créer, de mes propres mains, des objets uniques, en aucun cas reproductibles, dans un matériau noble pouvant défier le temps, des objets de beauté, à la gloire de Dieu ».

L'art de Goudji prend très vite une dimension liturgique exceptionnelle. Comment ne pas citer le sanctuaire de la cathédrale de Chartres inscrit à l'inventaire du Patrimoine français ? Sous le travail de sa main, le métal et la pierre deviennent des objets uniques, sobres et intemporels ; reliquaires, calices, ciboires, croix processionnelles, croix pectorales, crosses épiscopales renouvellent l'art liturgique.



CROSSE EPISCOPALE
Argent



COLOMBE EUCHARISTIQUE
Argent



CALICE
Argent



Patricia KINARD

TEXTE DE PRÉSENTATION

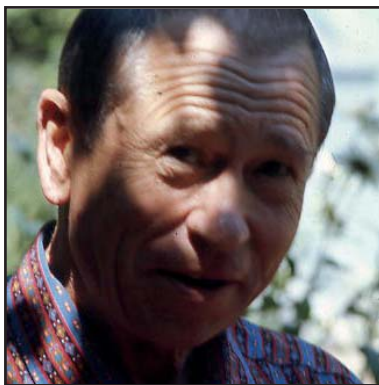
Patricia Kinard est une peintre qui vit et travaille à Bruxelles et dont une oeuvre étonnante, Oro, une composition de tableaux à base d'or a été accrochée en 2015 au-dessus de l'autel de la cathédrale des Saints--Michel--et--Gudule de Bruxelles.

Inspirée par ses promenades et ses rencontres avec les éléments de la nature (eau, fleurs, graines, oiseaux, ciels, etc.), l'artiste réalise des compositions de paysage mental, à l'aide de tableaux de 1m sur 1m peints à l'acrylique qu'elle assemble en fonction de son inspiration ou du lieu de destination.

Dans une série de tableaux peints entre le premier et le dernier jour du carême 2017, chacun étant porté par une méditation sur les textes évangéliques, Patricia Kinard en a choisi quatre pour faire une composition autour d'une colonne, elle-même porteuse d'une symbolique de traditions picturales et exégétiques.



COLONNE
Acrylique sur toile



Alfred MANESSIER
(1911 - 1993)

TEXTE DE PRÉSENTATION

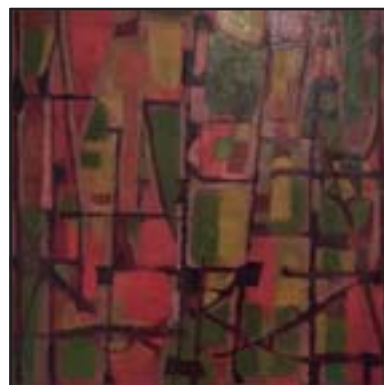
Initié dès sa jeunesse à la peinture, Alfred Manessier fréquente l'Ecole nationale supérieure des Beaux-Arts de Paris ainsi que diverses académies de peinture parisienne. Il devient très rapidement un des maîtres de la nouvelle école de Paris. Sa production artistique ne néglige aucune technique : tapisserie, lithographie, peinture, vitrail. Si ses paysages du Nord, de la Baie de Somme révèlent une fusion entre réalité extérieure et émotion intérieure, ses vitraux s'inscrivent dans sa façon de peindre. Un langage abstrait, intense où la couleur-lumière prédomine. Le peintre qui est aussi un homme sensible aux événements du monde et un chrétien engagé dans l'Art sacré, se donne tout entier à son œuvre, exprimant un « optimisme tragique ». Manessier est sans doute l'un des artistes les plus représentatifs des débuts de l'Art sacré quant à la puissance de renouvellement - des formes, notamment - que ce mouvement a permis.



PASSION
Huile sur toile



SAINTE FACE
Huile sur toile



PASSION
Huile sur toile



Olivier NAUDE

TEXTE DE PRÉSENTATION

Parce que le beau est l'expression du vrai, cet ancien maître des cérémonies pour une grande église de Paris pendant vingt-cinq ans, révèle dans ses œuvres, profanes ou religieuses, toute la profondeur de sa foi.

Cette paix d'âme inaltérable émane de chacune de ses huiles ou de ses aquarelles ; puisée dans une volonté de transcendance, elle rejaillit plus encore dans ses enluminures où cet amour de Dieu, de l'Eglise, de la liturgie s'unissent en une symbiose parfaite sous la minutie de chaque touche du pinceau. Sur les pas d'un Jean Fouquet, Olivier Naude allie au souci du détail une précision méticuleuse, pour offrir, en miniature, de véritables tableaux dont les scènes religieuses sont auréolées de rinceaux aux multiples surprises recélées. Célébration de la Sainteté. Acte de foi. L'artiste ne crée pas ; il rend grâce. Chaque caresse du pinceau sur le parchemin s'élève en prière, tel un nouvel Ave Maria. Ainsi ne s'achèverait qu'à la fin de l'œuvre un rosaire silencieux.



ST BERNARD ET LE PROPHETE JOEL
Aquarelle sur parchemin



LA VISION DE ST AUGUSTIN
Aquarelle sur parchemin



STE ANNE ET ST GÉRARD
Aquarelle sur parchemin



Axel PALHAVI

TEXTE DE PRÉSENTATION

Dans mon cheminement j'ai dû affronter un bouleversement intérieur qui est celui de la foi au Christ (vrai homme vrai Dieu), non pas que cette foi m'était étrangère, mais qu'elle s'exprimait de manière plus inconsciente.

Cette foi s'est traduite par un choc brutal, celui de la prise en compte de la responsabilité de ce qui était peint. Une phrase de la philosophe Simone Veil me semble bien illustrer cette expérience : "Le vrai Dieu transforme la violence en souffrance, le faux Dieu transforme la souffrance en violence."

Si j'avais alors réussi à faire passer la pilule de mes égarements kitsch et illustratifs, j'ai bien vite compris que l'ingrédient religieux transformait mon œuvre en un brouet immangeable : trop, beaucoup trop.

Quelqu'un m'avait bien dit, "fait attention à être un chrétien qui fait de la peinture et non pas quelqu'un qui fait de la peinture chrétienne".

Je le comprenais bien, mais dans mon désir d'unité, il me fallait être les deux à la fois.



Christ au tombeau
Huile sur toile



SAINTE FACE
Huile sur toile



PIERRE VIVANTE
Huile sur toile



David PONS

TEXTE DE PRÉSENTATION

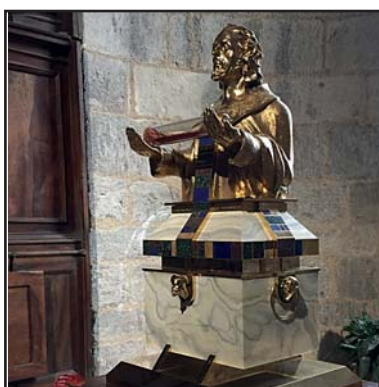
Peintre et sculpteur d'art sacré, David Pons s'occupe de l'aménagement liturgique d'un lieu de culte moderne ou historique.

Ses connaissances académiques développées durant cinq ans au Saint-Siège sont employées dans les domaines religieux épousant la peinture à l'huile, les fresques (*a fresco*), les sculptures, l'orfèvrerie et les aménagements liturgiques suivant l'objet de la commande. Ainsi ces dernières années l'ont également poussées à développer la vision transversale de la Renaissance en concevant et réalisant des chapelles, du volume architectural aux vases sacrés en passant par les vitraux, les stafs et autres éléments décoratifs.

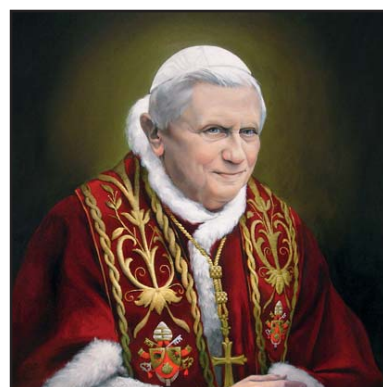
Son atelier parisien lui permet de travailler pour divers diocèses français et italiens.



CROSSE ÉPISCOPALE
Argent, vermeil



RELIQUAIRE
Bronze doré, pierres dures



BENOIT XVI
Huile sur toile



Dino QUARTANA

TEXTE DE PRÉSENTATION

Les traits rectilignes de ses dessins sont l'équivalent sur le papier des tiges métalliques de ses sculptures. Le geste sûr et rapide de son dessin ne s'attarde pas au « fini » d'une physionomie ou d'un vêtement mais veut épouser, dans son dynamisme essentiel, l'attitude où se résume chaque personnage. Pas de décor mais priorité à la rencontre entre les personnes. Les personnages sont comme les prototypes de notre humanité commune. Le fer constitue l'élément essentiel de ses sculptures. Le fer lui permet de créer des vides dans l'espace, des structures aériennes qui conviennent à certains sujets (les jeux d'enfants, sauts à la corde, saute-mouton, jeux avec l'oiseau..., etc.). Et le caractère violent du fer s'accorde avec d'autres thèmes comme celui de la guerre, de la violence...



**MON ÂME EST UN CRI
VERS LE DIEU VIVANT**
Fer soudé



BAPTÊME
Fer soudé



RÉSURRECTION
Fer soudé



Vincent TAILHARDAT

TEXTE DE PRÉSENTATION

Une phrase m'est resté des soeurs Ursulines de l'institution Saint Pierre de Caen considérant ma passion pour l'art : "C'est un don de Dieu."
Depuis, je n'ai pas cessé de questionner cette déclaration.

En renouant avec l'iconographie des thèmes religieux et l'appel fait aux artistes de célébrer la beauté, le souverain Pontife Saint Jean-Paul II ouvre alors mes yeux sur la mission des artistes dans sa " Lettre aux artistes ".

Par l'observation transcendée du réel, l'artiste peut encore réactualiser l'universalité du message du Christ sans en abolir le contenu théophanique .

Le royaume de Dieu se dévoile ici et maintenant, ses acteurs sont dans le présent de la vie quotidienne et le regard du Christ ressuscité se manifeste dans celui de " l'artiste instrument" qui souhaite le servir .

Si la "Jérusalem Céleste" se construit ici -bas, le "don de Dieu " peut s'exprimer en abondance.



CHRIST RETROUVÉ PAR SES PARENTS
Huile sur toile



LA PRIÈRE
Huile sur toile



MATERNITÉ
Huile sur toile



Agnès WINTER

TEXTE DE PRÉSENTATION

Que l'image soit monumentale ou non, elle est un vecteur de partage et nous invite à la contemplation. Ainsi ces œuvres inspirées par *Le Christ Rédempteur* de Rio de Janeiro ou cette projection *Famille Je Vous Aime* en 2014 sur la façade de l'église Saint-Germain de Gagny, portée par le groupe des jeunes adultes de la paroisse, venue clore un projet pastoral d'une année conçu un mois avant l'annonce du synode sur la famille par le Pape. Plus récemment *Visages d'Orient, Lumières d'Ainay*, son et lumière projeté sur la basilique Saint-Martin d'Ainay à Lyon (et sa version en arabe à Erbil), dans le cadre du jumelage Lyon-Mossoul a offert un regard sur l'histoire de ce berceau de notre civilisation qu'est la Mésopotamie et souhaité encourager le soutien aux minorités déplacées dans ces régions d'Orient.

Comment exprimer *la Transfiguration, la Passion, la Résurrection et l'Incarnation* du Christ aujourd'hui par une image et inviter en silence celui qui regarde à Le rencontrer ?



NOTRE-DAME
Projection vidéo



TRANSFIGURÉ
Verre



COR QUO VADO
Dorure à la feuille

CONCERT INAUGURAL



MERCREDI 18 Octobre 2017 à 20h00
en l'église Saint-Germain l'Auxerrois



JUN KANNO

BIOGRAPHIE

Jun Kanno jouit d'une réputation internationale en tant que pianiste concertiste. Natif du Japon et installé depuis de nombreuses années à Paris (récitals au Théâtre des Champs-Élysées et à la Salle Gaveau), il est régulièrement invité dans de nombreux centres artistiques tels que Salzbourg, Tokyo, Londres, New York, Genève, Barcelone, Bruxelles, Rome, Florence, etc.

Diplômé de l'Université Toho à Tokyo, il y rencontre Olivier Messiaen et Yvonne Loriod qui l'encouragent à poursuivre ses études en France. Il entre au Conservatoire national supérieur de musique de Paris et y obtient son premier prix de piano et son premier prix de musique de chambre. Puis, Jun Kanno se perfectionne avec Vlado Perlemuter et Gyorgy Sebok.

Après avoir obtenu différents prix internationaux, il a joué avec l'Orchestre symphonique de Munich, l'Orchestre national de Cracovie, l'Orchestre de Chambre de Salzbourg, l'Orchestre symphonique de NHK et le Philharmonique du Japon.

Ses partenaires de musique de chambres sont le Quatuor de Vienne, le Quatuor Mozarteum de Salzbourg, Pierre Amoyal, Werner Hink, Vladimir Mendelssohn et Frank Stadler.

Jun Kanno est régulièrement invité comme membre du jury des concours internationaux (Viotti, Londres, Porto, Messiaen). Également très passionné par la pédagogie, ses cours d'interprétations rencontrent partout du succès.

Ses enregistrements réalisés en France, en Suisse et au Japon comportent un répertoire allant des œuvres de Bach à Messiaen.

L'intégrale des « Vingt regards sur l'Enfant-Jésus » de Messiaen, ainsi que celle des « Préludes » de Debussy qui sont sorties récemment ont été accueillies avec enthousiasme par les critiques et le public.

JUN KANNO

PROGRAMME

Ludwig van Beethoven

Sonate N° 31 en la bémol majeur Op.110

Franz Liszt

Sposalizio (extrait des “Années de pèlerinage”, deuxième année – Italie)

Deux légendes

Saint François d’Assise : la prédication aux oiseaux

Saint François de Paule marchant sur les flots

Entracte

Olivier Messiaen

Vingt Regards sur l’Enfant-Jésus (extraits)

Une participation aux frais sera demandée.

TABLE RONDE



VENDREDI 20 Octobre 2017 à 20h00
à l'église Saint-Germain l'Auxerrois



Son Excellence Mgr J.-L. BRUGUES o.p.

«L'ART SACRÉ AUJOURD'HUI»

Avec la participation de

P. Laurent LEMOINE o.p.
Vice-président d'art sacré 2
Modérateur

M. Gilles CHAZAL
Conservateur général et directeur honoraire du musée du Petit-Palais (Paris)

M. Jean-Marie GUÉNOIS
Rédacteur en chef au Figaro, chargé des religions

CONCERT



SAMEDI 21 Octobre 2017 à 18h00
à l'église Saint-Germain l'Auxerrois



Ensemble Langast

Ex Oriente Lux

audition de chants polyphoniques des XIII^e et XIV^e siècles

L'Ensemble Langast a pour vocation d'explorer les sources de la musique médiévale en soulignant notamment le legs des influences orientales.

Le prestige durable de Byzance, les pèlerinages en Terre sainte et la fréquentation de Chrétiens orientaux polyglottes qui avaient fait leur les savoirs hérités de l'ancienne Egypte, de la Perse et de la Grèce, la découverte par les Croisés des raffinements de la civilisation ayyubide ou la proximité de l'art mozarabe de l'*Al-Andalus* : multiples et régulières furent les occasions pour notre Moyen-Âge de connaître l'illumination de la *sapientia* venue d'Orient.

Cet autre monde transmettait les lumières de sphères plus lointaines encore qui se succédaient le long de l'antique Route de la soie, de la Sogdiane à la Chine où s'étaient établis les missionnaires de l'Eglise nestorienne, et jusqu'au Japon.

L'art oriental contribua de manière décisive à l'invention des productions esthétiques de l'Europe chrétienne naissante et constitua un apport notable à la lente élaboration d'une musique sacrée issue de la tradition gréco-latine.

Le style mélismatique, par exemple, adopté par le chant grégorien et celui des troubadours, trouve ses origines dans des figures mélodiques anciennes largement illustrées par les maqâms traditionnels persans ou la musique indienne. Il se distingue du style syllabique, où chaque note correspond à une syllabe, en ce que plusieurs notes, le plus souvent voisines, chantent une même syllabe et composent une mélodie conjointe.

Les hymnes byzantins et syriaques, les louanges mystiques et soufis ou les incantations initiatiques des chamanes de Sibérie recourent à ce procédé grâce auquel le sens étroit et profane des mots s'efface pour suggérer l'insondable mystère.

Les enchaînements harmoniques utilisant tous les intervalles de l'échelle, caractéristiques vivaces des chants religieux de Géorgie, ou encore la pratique rythmique du hoquet, consistant à alterner les voix à chaque syllabe et préfigurant nos syncopes et contretemps, sont autant de techniques et de styles passés dans la polyphonie de l'Ecole Notre-Dame, de l'oralité à l'écriture, que le concert *Ex Oriente Lux* nous fait découvrir.

Parce qu'elle continue de porter en elle cette universalité et de se nourrir des recherches harmoniques de mondes inconnus, la musique médiévale est capable de nous transporter dans des ailleurs inouïs et de susciter des émotions insoupçonnées semblables à celles des créations contemporaines.

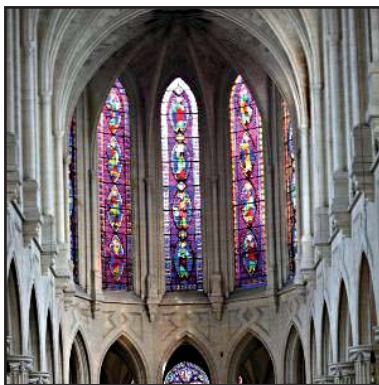
Hervé Marion

Une participation aux frais sera demandée.

MESSE DES ARTISTES



DIMANCHE 22 Octobre 2017 à 11h00
à l'église Saint-Germain l'Auxerrois
célébrée par S. Exc. Mgr J.-L. Bruguès o.p.



Présidée par S. Exc. Mgr J.-L. BRUGUES o.p.

DÉROULEMENT DE LA MESSE

Avec la participation des chorales de :

- Saint-Germain l'Auxerrois
- Petit Chœur de Saint-Etienne du Mont

29ème dimanche du Temps ordinaire - A

Entrée : « Benedictus qui venit »

Kyrie : Messe grégorienne VIII

Gloria : Messe grégorienne VIII

Psaume 95 : musique d'Olivier Willemin

(organiste de l'église Ste-Rosalie, Paris 13e, depuis 1995)

Acclamation à l'Evangile : Alleluia de Schütz

Credo : III et « Incarnatus est » de J. des Prés.

Prière universelle : « Toi qui viens pour nous sauver... »

(musique de Franz Schubert)

Offertoire : « Dextra Domini » (César Franck)

Sanctus : Messe grégorienne VIII

Anamnèse : musique de Thierry Eschaich (1965-)

(organiste de l'église St-Etienne-du-Mont, Paris 5e)

Notre Père : musique de Maurice Duruflé

Agnus : Messe grégorienne VIII

Communion : - orgue

- « Anima Christi » de Marco Frisina (1954-)

Sortie : - « La Parole et l'Esprit » (T. Eschaich)- orgue

SOUTIENS, MÉCÉNAT ET REMERCIEMENTS



LA MUTUELLE SAINT CHRISTOPHE

LA FONDATION NOTRE DAME



LA MUTUELLE SAINT-CHRISTOPHE

Préambule :

Le mécénat d'entreprise au secours du patrimoine
La France compte plusieurs milliers d'églises, témoins de son histoire, dont certaines sont parfois laissées à l'abandon faute de moyens financiers nécessaires à leur rénovation. Plus largement, c'est un formidable patrimoine qui est menacé de disparition ; le mécénat d'entreprise est une occasion d'accompagnement à la restauration et à la sauvegarde de ce patrimoine culturel.

La politique de mécénat de la Mutuelle Saint-Christophe

La mutuelle, riche d'histoire et ouverte sur le monde est mécène de projets traduisant son intérêt pour la tradition comme la contemporanéité. Ils lui permettent également d'aider concrètement l'Église et le monde associatif qui ne vivent que de dons. Notre politique active de mécénats socioculturels et artistiques fait sens par rapport à notre sociétariat et à nos principes fondateurs, comme les exemples suivants l'illustrent parfaitement.

L'échange

La MSC soutient le Collège des Bernardins, édifice gothique du XIII^e siècle, classé monument historique et entièrement rénové comme lieu de recherche et de débat autour de la question de l'homme et de son avenir, dans ses ressources intellectuelles, spirituelles et créatrices. Ce site est devenu un haut lieu de rendez-vous autour de la création artistique, de colloques et de débats, de séminaires et de formation. La mutuelle intervient parfois dans ce lieu magnifique : réunions mutualistes, conférences... Le soutien au déploiement de la cathédrale Notre-Dame de Créteil en est aussi un exemple, ce projet ambitieux a permis de rendre ce lieu pittoresque et, de par son agrandissement, propice au rassemblement de nombreux croyants.

L'engagement

Soutenir ses partenaires traditionnels est essentiel. Les partenariats annuels comme ceux avec la Conférence des évêques de France, la Conférence des religieux et religieuses de France le permettent. D'autres soutiens ponctuels complètent le dispositif comme : le financement de l'aménagement de l'oratoire de l'Œuvre des Apprentis à Montrouge (avec le secrétariat général de l'Enseignement catholique), la participation aux célébrations du huitième centenaire de la Fondation de l'Ordre des Prêcheurs (avec l'AHODE, personne morale servant de support juridique aux manifestations religieuses et culturelles

organisées par la Province dominicaine de France dans ce cadre), le financement de la restauration de la carte de la Chartreuse de Liget, peinte par Licherie, peintre de l'Académie Royale en 1686 (avec l'association pour la restauration des cartes de Chartreuse)

La prévention indissociable de l'assurance

La politique de mécénat est aussi conduite pour rénover des sites, en vue de préserver le patrimoine. L'entretien, en matière d'assurance, est aussi un facteur clé.

Le Grand Prix Pèlerin du Patrimoine soutient la sauvegarde d'œuvres ou de monuments du patrimoine sacré ou profane, classés ou non, et dont la préservation contribue à donner du sens à une collectivité, à la rassembler dans une histoire ou une pratique commune, à créer du lien social : chapelles, clochers, écoles, lavoirs, retables, orgues... Grand mécène de ce Prix dont c'est le 26^e anniversaire en 2016.

Signes des relations privilégiées entretenues entre la mutuelle et ses sociétaires, tous ces projets sont finalement des facteurs de cohésion, de partage, de solidarité, principes chers à la famille Saint-Christophe. Les mécénats Saint-Christophe représentent autant d'opportunités pour la mutuelle comme pour ses partenaires, de profiter de synergies de communication.

REMERCIEMENTS

Nonciature Apostolique en France.
Couvent Saint-Jacques, Paris.
Paroisse Saint-Germain l'Auxerrois.
Paroisse Saint-Etienne du Mont.
Sanctuaire Notre-Dame de Rocamadour.
Custodie de Terre sainte.
Cathédrale Notre-Dame de Paris.
La Sauvegarde de l'Art français.
Narthex.
Art, Culture et Foi.
Revue Arts sacrés

Madame Marie-Aude Albert.
Mademoiselle Marie-Astrid Becu, *scénographe*
Monsieur Jean-Louis Bertholle
Monseigneur Patrick Chauvet, *recteur de la cathédrale Notre-Dame de Paris.*
Madame Sabine de Lalun, *directeur général de la Mutuelle Saint-Christophe.*
Monsieur Frédéric Lefebvre, *député de la première circonscription des Français établis hors de France - Amérique du Nord*
Monsieur Jean-François Legaret, *maire du 1^{er} arrondissement de Paris.*
Père Stéphane Milovitch *o.f.m., responsable du patrimoine artistique de la custodie de Terre sainte.*
Monsieur Xavier Monmarché *de la paroisse Saint-Germain l'Auxerrois..*
T.R.P. Francesco Patton *o.f.m., custode de Terre sainte.*
Madame Raphaëlle Ziadé, *responsable du département Byzantin du musée du Petit Palais, Paris.*

Galerie Philippe Gelot, Paris
Galerie Guillaume, Paris.
Galerie Eva Hober, Paris.



ASSOCIATION
ART SACRÉ II

NOTRE VOCATION

L'association *L'Art sacré 2*, qui a pour objectif de mieux sensibiliser les publics à la valeur artistique et symbolique de l'art sacré sous ses deux formes, contemporaine et patrimoniale, a souhaité se rattacher intellectuellement à la Province dominicaine de France, dont les Révérends Pères Couturier, o.p., et Régamey, o.p., ont animé avec succès de 1935 à 1969 la célèbre revue *L'Art sacré*.

L'association vise essentiellement à l'encouragement de la promotion de l'art sacré et de la création artistique, à soutenir les initiatives relatives à la valorisation du patrimoine religieux, ainsi qu'à l'établissement d'échanges avec les artistes.

Cette valorisation est mise en œuvre par l'intermédiaire de conférences, publications, concerts, colloques, enseignements, visites etc. organisés auprès de tous les publics. Avec le soutien de l'association de *La Sauvegarde de l'Art Français*, reconnue d'utilité publique, l'association s'attache aussi à la conservation du patrimoine architectural et mobilier des édifices et monuments religieux.

L'ART SACRE 2
Couvent Saint-Jacques
20, rue des Tanneries
75013 - Paris

www.lartsacre2.com

